The Forests Dialogue

Comité Directivo del TFD

George Asher
Lake Taupo Forest Trust—
New Zealand

Estebancio Castro Díaz
International Alliance of
Indigenous and Tribal Peoples
of the Tropical Forests (IAITPTF)

Marcus Colchester
Forest Peoples Programme

Minnie Degawan
KADIOAN—Phillipines

Gerhard Dieterle
The World Bank

Gary Dunning
The Forests Dialogue

Peter Gardiner
Mondi

James Griffiths
World Business Council for
Sustainable Development

Jeannette Gurung
Women Organizing for Change in
Agriculture & NRM (WOCAN)

Peter Kanowski
Australian National University

Chris Knight
PricewaterhouseCoopers

Skip Krasny
Kimberly-Clark

Lars Laestadius
World Resources Institute

Joe Lawson
MWV

Stewart Maginnis
International Union for the
Conservation of Nature (IUCN)

Ruth Martínez

La Asociación Coordinadora
Indígena y Campesina de
Agroforestería Comunitaria
Centroamericana (ACICAFOC)

James Mayers, TFD Co-Leader
International Institute for
Environment and Development

Jan McAlpine
United Nations Forum on Forests

Herbert Pircher
Stora Enso

Miriam Prochnow
Apremavi—Brazil

Bob Ramsay
Building and Woodworkers
International (BWI)

Carlos Roxo, TFD Co-Leader
Fibria

Antti Sahi
International Family
Forests Alliance

Rod Taylor
WWF International

Emmanuel Ze Meka
International Tropical Timber
Organization (ITTO)

The Forests Dialogue

Diálogo de campo sobre la Inversión en Forestería Localmente Controlada 1-4 Diciembre 2009 | Ohrid, Macedonia Resumen Ejecutivo de los Moderadores

por Max Ooft, Atilla Lengyel, and Ruth Martínez

Introducción

Del 1 al 4 de diciembre de 2009 The Forests Dialogue (TFD) convocó al tercer diálogo de campo de la iniciativa sobre Inversión en Forestería Localmente Controlada (ILCF, por sus siglas en inglés) en Ohrid, Ex República Yugoslava de Macedonia (de aquí en adelante Macedonia). El diálogo reunió a más de cuarenta participantes representantes de una gran variedad de partes interesadas, tanto nacionales como internacionales, incluyendo pueblos indígenas, familias y pequeños propietarios de tierras, grupos de forestería comunitaria, organizaciones ambientales, empresas forestales y agencias gubernamentales.

Antecedentes

La iniciativa de diálogo ILCF de TFD fue creada con Growing Forest Partnerships (GFP), una colaboración entre la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), el Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo (IIED, por sus siglas en inglés) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO, por su siglas en inglés), con el apoyo del Banco Mundial. El objetivo de GFP es apoyar iniciativas y mecanismos locales que mejorarán la calidad y cantidad de inversión en el sector forestal a través de la implementación de acciones generadas desde las bases (bottom-up) y a nivel nacional. Apunta a dar voz a grupos marginados y dependientes de los bosques en los procesos de políticas nacionales e internacionales.

La forestería localmente controlada (LCF, por sus siglas en inglés), que incluye el manejo eficaz y sustentable de los productos forestales no maderables y otros valores forestales, es idealmente llevado a cabo por pequeños propietarios, grupos comunitarios, pueblos indígenas y pueblos dependientes de los bosques que tienen derechos efectivos, un importante poder de decisión, y control sobre las tierras forestales. Se refiere al rango de acciones necesarias para manejar o producir recursos forestales de forma sustentable y dirigir empresas en base a productos y servicios forestales. La inversión, tal como se define en el contexto de la iniciativa ILCF, es la redirección activa de recursos que mejoren los activos forestales de su uso actual hacia la creación de futuros beneficios. Por lo tanto, las inversiones en LCF pueden realizarse de diversos modos que incluyen asegurar derechos forestales, crear nuevos recursos forestales, lograr un manejo de los

ILCF Macedonia Diálogo
Socios y donantes

bosques, construir instalaciones de producción y procesamiento y otros tipos de infraestructura, desarrollar recursos humanos y creación de capacidades, mejorar la gobernanza, e invertir recursos financieros.

Los pueblos dependientes de los bosques de los países desarrollados y en desarrollo están particularmente preocupados por algunos mecanismos financieros emergentes, los impactos negativos potenciales que estos pueden tener sobre sus derechos y medios de subsistencia, y la falta de oportunidades de los pueblos forestales locales de acceder a las posibilidades emergentes de inversión. Los titulares de derechos y sus recursos forestales deben atraer inversiones que respeten sus derechos, satisfagan sus prioridades y les permitan acceder a distintos mecanismos de financiación. Del mismo modo, la comunidad inversora reconoce la importancia de involucrar a los grupos titulares de derechos, pero necesita comprender mejor su perspectiva. Comprender los obstáculos que han evitado que ambos grupos trabajen en conjuntos en el pasado es clave para desarrollar mecanismos de cooperación más productivos y exitosos para el futuro.

La iniciativa ILCF de TFD tiene como objetivo fortalecer las relaciones entre los grupos titulares de derechos, identificar los obstáculos y las oportunidades para la inversión en LCF, y aumentar la visibilidad, el rol y el potencial de la forestería localmente controlada. (Vea el Documento Conceptual para la iniciativa ILCF en la página Web de TFD en www.theforestsdialogue.org). El primer evento de esta serie, el Diálogo Exploratorio de ILCF, se realizó el 9 y 10 de junio de 2009 en Bruselas. El mismo reunió a tres grupos de titulares de derechos – pueblos indígenas, grupos de forestería comunitaria y pequeños propietarios de bosques – que poseen o gestionan una parte significativa de los recursos forestales del mundo, junto con otras partes interesadas de la forestería localmente controlada.

Con un fuerte enfoque en el papel que juegan las asociaciones de propietarios forestales locales, el diálogo de Macedonia tuvo como objetivo identificar los factores que han contribuido al éxito de experiencias en el terreno, así como los obstáculos que impiden otros éxitos. Se identificaron y propusieron acciones catalíticas específicas que pueden mejorar y asegurar los flujos de inversión. En base a los resultados que surgieron de los diálogos anteriores, este encuentro dio a los participantes la oportunidad de ver la inversión en forestería localmente controlada en el contexto de Europa del Este, donde las privatizaciones, los derechos de propiedad y el manejo forestal son temas relevantes. El diálogo también sirvió para fortalecer las relaciones entre las partes interesadas que participaron en los diálogos de Bélgica, Panamá, Argentina y Nepal, y para mejorar aún más la confianza dentro del grupo, el cual continuó contruyendo su agenda para los futuros diálogos así como para COP 15 en diciembre 2009.

La forestería localmente controlada en el contexto de Macedonia

La situación actual del control de los bosques y los recursos forestales en Macedonia es el producto de los patrones históricos de propiedad de la tierra y, más recientemente, de la

Hemant Ojha

herencia de una economía controlada por el Estado, cuando Macedonia formaba parte de Yugoslavia. Las reformas legales y políticas respecto a los bosques son bastante recientes y aún están en proceso de implementación, por lo tanto, el reconocimiento y disfrute de los derechos sigue siendo bastante incompleto. Las 60.000 familias propietarias de bosques estimadas en Macedonia, de las cuales sólo alrededor de 1000 (1,6%) están organizadas en asociaciones, todavía enfrentan desafíos relacionados con el control local y la promoción de la inversión. Si bien existen muchas pequeñas y medianas empresas forestales, el potencial de la forestería localmente controlada para contribuir a los medios de subsistencia, la economía nacional y la sustentabilidad ambiental está siendo subutilizado.

Grupo de Discusión

Esta situación contrasta directamente con la de los países donde se llevaron a cabo los diálogos anteriores. En Panamá, los pueblos indígenas tienen derechos sobres sus bosques y una presencia política relativamente fuerte, mientras que en Nepal, el modelo de los Grupos de Usuarios Comunitarios de Bosques (CFUGs, por sus siglas en inglés) ha sido extremadamente exitoso para el manejo sustentable de los bosques basado en la comunidad.

El programa

Se dedicaron los primeros dos días a visitas de campo. Durante las mismas, nos reunimos con grupos locales que poseen o utilizan bosques y visitamos aserraderos locales. Los participantes del diálogo tuvieron la oportunidad de escuchar las perspectivas de los propietarios de bosques, gerentes de empresas forestales y representantes del gobierno sobre la inversión en forestería localmente controlada y de participar de un intercambio de ideas. Los siguientes dos días se destinaron a un diálogo al estilo de reunión en Ohrid, con una agenda basada directamente sobre lo observado en el campo.

Moderador Ruth Martínez

Temas en común con otros diálogos

A pesar de las diferencias regionales, surgieron claras similitudes entre los titulares de derechos a través del intercambio de conocimiento, experiencias, soluciones y ejemplos. Existe un reconocimiento común de que un enfoque desde las bases (bottom-up) y el empoderamiento de los pueblos locales para participar en los procesos de toma de decisión son cruciales para el manejo sustentable de los bosques. Una adecuada participación incluye la capacidad de exigir y ejercer los derechos, participar activamente en las actividades de manejo/control, y asegurar una buena porción de los beneficios para que las políticas nacionales beneficien a los gestores de tierras forestales tanto privadas como estatales. Los participantes también acordaron que los bosques deben ser reconocidos en su más amplio sentido, tanto como hogar, como medio de subsistencia para las comunidades dependientes de los bosques, y por lo tanto, el término "forestal" debe incluir a la apicultura, la agricultura, el ecoturismo y otras actividades del estilo, que son fundamentales para los medios de subsistencia de aquellos que habitan los bosques.

Los Participantes en el asErradero de la Localidad

Temas clave de este diálogo

Los temas clave que surgieron en este diálogo fueron:

Derechos

- Los derechos siguen siendo un tema transversal en todas las discusiones, siendo los derechos de propiedad una de las principales preocupaciones. Estos deberían ser definidos más claramente y comprendidos en mayor medida, especialmente por los titulares de derechos, quienes deberían conocer y comprender sus derechos y los contenidos de la legislación relevante para ellos.
- Los derechos de propiedad deberían (re-)definirse tomando en cuenta temas como el acceso y el uso (incluyendo la caza, los productos forestales no maderables, etc.), el manejo (estableciendo objetivos de manejo, llevando a cabo el manejo sin restricciones indebidas) y la distribución de beneficios.
- Para poder exigir y gozar sus derechos exitosamente, los propietarios y las comunidades forestales necesitarán una masa crítica capaz y empoderada, pero también condiciones de seguridad y marcos legislativos y políticos adecuados.
- En la actualidad, los derechos de propiedad no están asegurados; en la práctica, los derechos aplicados no corresponden con aquellos estipulados por escrito.
- Se requiere una mayor aclaración de los derechos de tenencia de la tierra y propiedad de los recursos. Actualmente, estos están frecuentemente separados (por ejemplo derechos de caza sin derechos de tierra) o no están definidos (por ejemplo el acceso a la tierra para propósitos comerciales vs. derecho a los productos forestales no maderables), y esto origina conflictos.

Políticas e instituciones

- El impacto del desarrollo económico general y de la sociedad sobre el sector informal necesita ser considerado en el diseño de políticas.
- En particular, el “enfoque sectorial” no se aplica de manera integral lo suficientemente, haciéndolo un instrumento político difícil de tratar para los propietarios locales de bosques.
- Existe una brecha institucional entre la formulación de políticas y la implementación de las mismas. La formulación de políticas se podría beneficiar de una mayor participación de las organizaciones locales, las cuales podrían contribuir a actualizar las prioridades del sector forestal. Mientras tanto, la implementación de las políticas se ha quedado atrás, en parte debido a la falta de financiación.
- Actualmente, la autoridad forestal estatal tiene un triple rol como regulador, productor y promotor, por lo que frecuentemente choca directamente con los intereses de los propietarios de bosques. Por lo tanto, los roles de la entidad estatal deben ser claramente divididas entre funciones reguladoras y de manejo para prevenir conflictos de intereses.
- La influencia del Estado a través de los marcos legislativos y organizacionales no siempre es consistente y efectiva, debido a los conflictos de intereses mencionados.
- A pesar de que la influencia del Estado es fuerte sobre el terreno (en las localidades), prevalece una desconexión entre los pueblos locales y el gobierno central. Por consiguiente, los instrumentos políticos

Moderador Max Ooft

Campo Sitio

Bharati Pathak

Ivar Legallais-Korsbakken

aplicados frecuentemente no se ajustan a las realidades locales. Por lo tanto, es necesario descentralizar los organismos estatales de tal manera que la toma de decisiones se desplace hacia el nivel local.

- Los subsidios y regímenes de apoyo del gobierno no siempre son apropiados para los propietarios de bosques, y a menudo no los beneficia lo suficiente.
- Los participantes mencionaron los siguientes roles deseable para el Estado: toma de decisión; intermediario entre los pueblos locales y otras partes interesadas; facilitar y promover el manejo de los bosques (manejo forestal en su más amplio sentido); brindar servicios como prevención de incendios, control de pestes y enfermedades, frenar las actividades ilegales; definir y proteger los derechos; asegurar la plena y efectiva participación de las partes interesadas en las actividades forestales; promover enfoques intersectoriales; asegurar la coherencia de las distintas políticas, en particular respecto a la planificación del uso de la tierra.

El problema de la fragmentación

- Un fenómeno particular de la región de Europa Oriental - legado del período socialista - es la fragmentación de la tierra, según la cual los propietarios de tierras generalmente poseen varias parcelas pequeñas geográficamente separadas, en lugar de tierras contiguas de mayor tamaño.
- Esta fragmentación en pequeñas propiedades puede ser un obstáculo para optimizar el manejo y la producción, incluyendo las prácticas de manejo sustentable y el mantenimiento de los beneficios públicos.
- El micro-mosaico de tierras privadas y públicas entremezcladas hace que el manejo sea difícil para el Estado y los propietarios privados, y limita aún más la escala y la efectividad de las operaciones.
- Se mencionaron las siguientes oportunidades para mejorar el manejo sustentable de bosques (SFM, por sus siglas en inglés) en este contexto: formación y fortalecimiento de las asociaciones; enfoques de manejo cooperativo o conjunto; mejoramiento del catastro y consolidación de las propiedades (por ejemplo a través del intercambio de tierras); mejores incentivos y reglas de herencia.

Organización de los propietarios y las comunidades forestales

- Las asociaciones de propietarios de bosques pueden jugar un rol clave en identificar los intereses comunes de los propietarios forestales privados, promover la legislación y las políticas que protejan los derechos de sus miembros, aumentar la confianza, brindar información y servicios profesionales, o creando capacidades, por lo tanto generando beneficios tangibles para sus miembros.
- En Macedonia aún existe poca conciencia entre los propietarios forestales sobre la importancia y los beneficios de dichas organizaciones. Esto, junto con una limitada

confianza y capacidad organizacional, puede explicar en parte porqué todavía no existe una masa crítica para su creación.

- En este contexto, una clara oportunidad en mejorar el control local radica en asegurar la efectiva y productiva organización de los propietarios forestales, las comunidades y otras partes interesadas.

Creación y fortalecimiento de capacidades

- Existen brechas importantes en la creación de capacidades entre todos los grupos: autoridad forestal, autoridades locales, asociaciones, propietarios de bosques, proveedores de servicios e intermediarios, el sector informal, organizaciones de apoyo. Se necesitan mejores estrategias para abordar estas brechas.
- En particular, los titulares de derechos necesitan ser empoderados brindándoles capacidad para controlar y manejar eficazmente sus bosques, tomando decisiones adecuadas y ejercitando sus derechos.
- Algunas de las estrategias mencionadas para la creación de capacidades son: educación y capacitación en habilidades específicas; oportunidades para conectarse y compartir conocimiento entre organizaciones y países; aumentar la transparencia (políticas, instituciones, mercados); garantizar el acceso a la información, la comunicación, la defensoría y a los medios de comunicación; transferencia y desarrollo de tecnología.
- El sector informal juega un rol importante y es adecuado para muchos propósitos (por ejemplo productos forestales no maderables, empresas familiares) Sin embargo, hay una falta de claridad en las políticas y procedimientos de desarrollo del sector y los problemas de sustentabilidad e (i)legalidad son difíciles pero deben ser abordados. Se necesita la creación dirigida de capacidades para mejorar los beneficios procedentes del sector informal.
- Se necesita mejorar el desarrollo de las Pequeñas y Medianas Empresas (PyMEs, o SME por sus siglas en inglés):
  - Organización de las PyMEs y asociaciones con otros actores
  - Creación de capacidades en el sentido amplio
  - Información, intercambio de conocimiento, experiencia técnica, habilidades
  - Iniciativas cooperativas entre empresas
  - Un mejor entorno legal, político y facilitador (incluyendo reducción de la burocracia; descentralización, cooperación intersectorial)
  - Atraer financiaciones alternativas e innovadoras, incluyendo capital semilla

Financiación y competitividad del sector forestal privado

- Si bien es importante, el financiamiento es sólo uno de los factores que contribuirán al desarrollo de los pequeños propietarios; también es necesario abordar aspectos de competitividad.
- Es necesario mejorar el intercambio de ideas e información entre el sector financiero y los actores relacionados a la forestería. El sector financiero debe comprender mejor las necesidades de los pequeños propietarios y los negocios forestales, así como las ideas y puntos de vista de potenciales inversores en este sector.

l-r: Morten Thoroe & Peter deMarsh en el Aserradero de la Localidad

Branko Skenderski

Moderador Atilla Lengyel

Gilberto Solano

- Se necesitarán habilidades especiales tanto de las instituciones financieras como de los propietarios de bosques para lograr una interacción exitosa.
- Se deben identificar y aprovechar nichos de mercado específicos (incluyendo los sellos verdes, la certificación) para los productos de pequeños propietarios y bosques comunitarios.
- Irónicamente, la competitividad del sector forestal privado de Macedonia (propietarios de bosques y constructores) en el contexto regional se ve limitado por la empresa forestal estatal. Ésta fija los precios para los productos madereros y establece restricciones y regulaciones que consumen mucho tiempo y aumentan los costos de transacción.
- Los bosques privados tampoco han podido trabajar en conjunto para superar las limitaciones de la fragmentación, y por lo tanto no logran proveer un suministro regular de materia prima para la industria.
- Prevalece un bajo nivel de los productos comercializados y el consumo de subsistencia es importante (leña, madera para la construcción, productos forestales no maderables). Sin embargo, debido a la importancia del sector informal, las actividades registradas cubren sólo una parte de la producción y los mercados.
- Existe una distribución injusta de los beneficios para los propietarios de bosques debido a las fallas políticas y de mercado.
- Se necesita mayor promoción y comunicación para crear voluntad política para fomentar la forestería localmente controlada, y conciencia y comprensión entre todas las partes interesadas respecto a (i) cuáles son las prioridades, (ii) qué se necesita hacer y (iii) porqué es esto necesario.

Opciones estratégicas para la forestería localmente controlada

- Enfoque basado en los derechos.
- Enfoque sectorial.
- Enfoque basado en los recursos naturales.
- Enfoque desde el punto de vista de los medios de subsistencia.
    - Todos necesitan una visión y planificación integral a largo plazo y un balance entre los incentivos y las regulaciones (“carrot and stick” o premio y castigo)
    - Mejorar las reglas de herencia
    - Fortalecimiento de los grupos comunitarios
    - Establecer mercados de tierras eficaces

El diálogo llegó a la conclusión de que se necesita mayor aclaración sobre

- Generación de voluntad política para el desarrollo de la LCF.
- Desarrollar mejores prácticas en LCF.
- Inclusión del sector informal.
- Incorporación del enfoque de género en LCF.
- Mejorar la comunicación entre todas las partes involucradas.

Próximos pasos

Se sugirió que un próximo paso importante a partir de este diálogo es que los inversores y otras partes interesadas se comprometan de manera más efectiva. El próximo diálogo podría centrar sus esfuerzos en las perspectivas de los inversores, en particular, los inversores financieros, que han estado muy ausentes en estas discusiones. Se reconoció la utilidad de los diálogos de campo para conocer la realidad desde cerca, ya que las discusiones a nivel político fácilmente se quedan en lo abstracto; por lo tanto, se deberían realizar más diálogos regionales. Más allá del alcance de la serie de diálogos de TFD, se sugirió que un resultado tangible y muy útil sería la elaboración de documentos de debate sobre temas clave (por ejemplo financiación de LCF, derechos de propiedad y tenencia).

Acknowledgements

Los moderadores agradecen a Markku Simula por su trabajo como facilitador del diálogo y a Ben Fryer, pasante de TFD, por su ayuda en reunir las notas de la reunión. También agradecemos la Confederación de Propietarios de Bosques Europeos (CEPF, por sus siglas en inglés) por asociarse con TFD para organizar este diálogo, y en particular, a Zoran Sekuloski, Bojan Rantasa y el equipo de TFD por su trabajo en la logística del diálogo.

Participantes del diálogo

Lennart Ackzell	LRF Skogsägarna Federation of Swedish Family Forest Owners
Fatmir Brazhda	Regional Federation, Elbasan
Chris Buss	International Union for Conservation of Nature (IUCN)
Aurelio Chavez	Asociación de Forestería Comunitaria de Guatemala Ut´z Che´
Aleksandar Damjanović	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Serbia,
Minnie Degawan	International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests
Peter DeMarsh	Canadian Federation of Woodlot Owners
Abdulla Diku	Albanian Forester Specialists Association
Mayra González	Asociación de Forestería Comunitaria de Guatemala, Ut´z Che´
Peter Kampen	SNV
Terhi Koipijärvi	Metsaliitto

Haki Kola	National Association for Community Forestry and Pastures of Albania
Skip Krasny	Kimberly-Clark
Ivar Legallais-Korsbakken	International Family Forestry Alliance
Atilla Lengyel	Confederation of European Forest Owners
Cath Long	International Institute for Environment and Development (IIED)
Ruth Martínez	Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroforestería Comunitaria Centroamericana (ACICAFOC)
Jasenka Milijić	Srbijasume, Private Forestry Service
Vojislav Milijić	Private Fotest Owner Association of Serbia
Nikola Nedeski	Forest Owner in Macedonia
Hemant Ojha	Forest Action, Nepal
Sara Omi	Organización de Jovenes Emberá y Wounaan de Panamá (OJEWP)
Max Ooft	International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests
Ghan Shyam Pandey	Federation of Community Forestry Users, Nepal (FECOFUN)
Ljupcho Paruleski	Elamak - Ohrid saw mill
Bharati Pathak	Federation of Community Forestry Users, Nepal (FECOFUN)
Ashim Paun	
Saso Petrovski	SNV
Gjore Poposki	Ohrid Branch of Private Forest Owner Associaiton of Macedonia
Caroline Pradeau	Unión de Silvicultores del Sur de Europa (USSE)
Aleksandar Radosavljević	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of SERBIA
Bojan Rantasa	Local Consultant
Zoran Sekuloski	Forestry Ingeneer, Local Consultant
Baki Shahu	Association of Private Forest in the Region of Korca
Branko Skenderski	National Association of Private Forest Owner Macedonia
Gilberto Solano	International Alliance of Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forests
Makedonka Stojanovska	University Kiril i Methodi
Vladimir Stojanovski	University Kiril i Methodi
Morten Thoroe	Confederation of European Forest Owners (CEPF)
Gabriel Thoumi	Forest Carbon Offsets LLC
Duško Topić	Association of Private Forest Owners,"Naša Šuma", Macedonia
Dominic Walubengo	Forest Action Network, Kenya
Miljenko Zupanić	Union of Private Forest Owners Associations of Croatian

TFD es una organización autónoma no incorporada. La Secretaría de TFD es auspiciada por la Universidad de Yale.
Favor de dirigir sus encuestas a: tfd@yale.edu